

# Anzeiger für den Kreis Pleß

**Bezugspreis:** Frei ins Haus durch Boten monatlich 2,50 Zlotn. Der Anzeiger für den Kreis Pleß erscheint Dienstag, Donnerstag und Sonnabend. Geschäftsstelle: Pleß, ul. Piastowska 1

**Nikolaier Anzeiger  
Plesser Stadtblatt**

**Anzeigenpreis:** Die 8-gespaltene mm-Zeile für Polen 15 Gr. die 3-gespaltene mm-Zeile im Reklameteil für Poln.-Oberschl. 60 Gr., für Polen 80 Gr. Telegramm-Adresse: „Anzeiger“ Pleß. Postsparkassen-Konto 302 622. Fernruf Pleß Nr. 52

Nr. 49

Freitag, den 24 April 1931

80. Jahrgang

## Um das Interpellationsrecht im Sejm

Auszug der Opposition aus dem Parlament? — Verfassungskonflikt während der außerordentlichen Sejmsession  
Beratungen der Eisenbahnanleihe

Warschau. Die Ankündigung des Regierungslagers, daß die außerordentliche Sejmsession in ihrer Tätigkeit durch das Einberufungsdekret des Staatspräsidenten eng umschrieben ist und keine anderen Beratungspunkte, außer der französischen Eisenbahnanleihe zugelassen werden, hat bei der Opposition eine berechtigte Proteststimmung hervorgerufen. Die Opposition ist der Meinung, daß diese Art der Interpretation der Parlamentsbeschlüsse nicht mit der Verfassung in Einklang zu bringen ist, daß es sich hier um einen Verfassungskonflikt handelt, der ausgeglichen werden müsse.

Die Nationaldemokraten haben darum beschlossen, vor Eintritt in die Beratungen über die Eisenbahnanleihe, Interpellationen über die Wirtschaftskrise in

Polen, über die letzten Giegeerunfälle in Warschau einzubringen. Sollte der Marschall diese Interpellationen nicht zur Debatte stellen, so ist die Nationaldemokratie entschlossen, das Parlament zu verlassen. Diefem Vorschlag stimmt auch der Volksklub (die ehemalige Bauernpartei) zu, auch die Christlichen Demokraten haben hier eine besondere Aktion bezüglich der Einschränkung der Parlamentsrechte vor, über die erst entschieden wird.

Unter diesen Voraussetzungen verspricht die außerordentliche Sejmsession neue Konflikte hervorzurufen, deren Ausgang nicht ohne internationaler Bedeutung ist. Wie es in Kreisen des Regierungslagers heißt, wird man sich in der Initiative durch die Opposition keinesfalls irritieren lassen.

## Gesamt Vorsitzender der Arbeitskonferenz?

Die Debatte über die Vorschläge zur Behebung der Arbeitslosigkeit — Der Widerstand der Unternehmer  
Der Europausschuß wird beraten

Genf. Die im Verwaltungsrat des Internationalen Arbeitsamtes vertretenen Regierungen haben in diesen Tagen Beratungen über die Frage des Vorsitzes der diesjährigen Arbeitskonferenz, die am 28. Mai in Genf beginnt, gehalten. Man kam überein, daß Polen in diesem Jahre den Konferenzvorsitz übernehmen soll. Die formale Entscheidung liegt jetzt bei der Konferenz. An der Wahl des polnischen Delegierten beim Völkerbund Sozial wird nicht gezweifelt.

### Genfer Vorschläge zur Bekämpfung der Arbeitslosigkeit

Genf. Die Aussprache im Verwaltungsrat im Internationalen Arbeitsamt hat mit der Überweisung der Vorschläge der Arbeitslosigkeit an die Europa-Kommission geendet. Auf Vorschlag des Vertreters Polens, wurde beschlossen, daß der Verwaltungsrat eventuell auf einer späteren Sitzung, falls dies die Europa-Kommission für zweckmäßig hält, noch einmal sich mit dem Vorschlag beschäftigen soll. In der späten Abendstunde beleuchtete der deutsche Arbeitgebervertreter Dr. Krüger, das

Programm vom Standpunkt der Unternehmer. Dem Vorschlag des Internationalen Arbeitsamtes sei, so führte Dr. Krüger aus, praktische Bedeutung kaum zuzuschreiben. Es heißt aber, daß vielfältige Initiative und Bemühung in den von der Arbeitslosigkeit am meisten betroffenen Ländern nicht fehlen würde, wenn eine internationale Instanz es heute noch für möglich halte mit Vorschlägen, wie Ausbau des intereuropäischen Straßennetzes, Einführung der internationalen Arbeitsvermittlungsgesellschaften oder Einführung der automatischen Kuppelung die Öffentlichkeit für eine Bemühung um die Behebung der Arbeitslosigkeit anregen zu können.

Ein wichtiger Teil der internationalen Wirtschaftspolitik sei die Goldpolitik der verschiedenen Länder. Die Goldpolitik werde heute noch zu häufig nicht von Wirtschaft, sondern von rein politischen Erwägungen bestimmt. Die auf Grund politischer Erwägungen hergeleiteten Goldströme seien es, die zu einem sehr großen Teil für die gegenwärtige Wirtschaftskrise und die daraus resultierende Weltarbeitslosigkeit verantwortlich zu machen seien.

Außerdem steht noch der Ablauf der Amtsbauer des Völkerbunds-Kommissars in Danzig, Grafen Gräfin, und die Bestellung eines neuen Präsidenten über den Danziger Hafenausgang auf dem Programm.

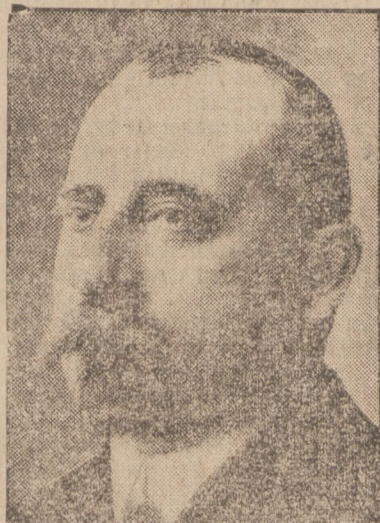
## Tagesordnung des Völkerbundes

Dr. Curtius Vorsitzender der Ratstagung — Die Zollunion auf der Tagesordnung — Um den Ort der Abrüstungskonferenz — Oberschlesische Minderheitsfragen — Der polnisch-danziger Konflikt  
Die ukrainische Pazifikation

Genf. Das Völkerbundssekretariat veröffentlicht heute die provisorische Tagesordnung der 63. Tagung des Völkerbundsrates, der am 18. Mai unter Vorsitz des deutschen Außenministers Dr. Curtius zusammentritt. Auf dieser Tagesordnung ist vor allem hervorzuheben: Das deutsch-österreichische Protokoll für die Errichtung einer Zollunion gemäß dem Antrage der englischen Regierung vom 10. April 1931. Aus der Formulierung des englischen Antrages geht hervor, daß eine Prüfung der Vereinbarkeit der geplanten Zollunion mit den Verpflichtungen des Genfer Protokolls vom Oktober 1922 bezweckt wird. Ein anderer Punkt der Tagesordnung, der in einem gewissen Zusammenhang mit der Frage der Zollunion steht, ist die Prüfung der durch das Scheitern der Zollwaffenstillstandsbemühungen und der Bemühungen für einen Abbau der Zollschranke in Europa verursachte Zustand. Berichterstatter über diese Frage ist das deutsche Ratsmitglied. Der Rat wird sich ferner mit der Frage des Ortes und des Vorsitzes der Abrüstungskonferenz, sowie mit dem Antrag Deutschlands auf Abschluß einer Sonderkonvention für die Zivilluftfahrt, ferner mit dem britischen und deutschen Antrag bezüglich der Offenlegung des Rüstungsstandes beschäftigen.

Weitere Programmpunkte bilden der Wahsterror in Polnisch-Oberschlesien und Minderheitsfragen. Es ist der Bericht, den die polnische Regierung auf Grund eines Beschlusses der letzten Ratstagung über die von ihr zur Abstellung der Mißstände in Oberschlesien getroffenen Maßnahmen zu erstatten hat, entgegenzunehmen.

Außerdem steht noch der Ablauf der Amtsbauer des Völkerbunds-Kommissars in Danzig, Grafen Gräfin, und die Bestellung eines neuen Präsidenten über den Danziger Hafenausgang auf dem Programm.



**Regierungsrücktritt in Bulgarien**  
Liaptschew, der Ministerpräsident von Bulgarien, hat die Demission des Gesamtkabinetts eingereicht.



### Als Vorbote der Völkerbund-Ratstagung

die unter dem Vorsitz des Reichsaussenministers Dr. Curtius am 22. bis 25. April zwei hohe Beamte des Völkerbunds in Berlin: der englische Generalsekretär Sir Eric Drummond (links) und der deutsche Untergeneralsekretär Dufour-Jerome (rechts). Ihr Besuch in der Reichshauptstadt bezweckt die Orientierung des künftigen Ratspräsidenten Dr. Curtius über alle laufenden Völkerbundsangelegenheiten und die Fühlungnahme mit der Reichsregierung in einer Reihe wichtiger politischer und personeller Fragen.

### „Briands Befürchtungen“

„Evening World“ über Briands europäischen Wirtschaftsplan.  
New York. „Evening World“ sagt in einem Leitartikel, daß Briand die Befürchtung hege, es handle sich bei dem deutsch-österreichischen Zollplan nicht um eine wirtschaftliche Verbindung, sondern einen Anschluß. Aber, so fährt das Blatt fort, angesichts des rein wirtschaftlichen Charakters des Zollunionsplanes und des Beitrittsrechtes anderer Nationen sei es wenig wahrscheinlich, daß Frankreich den Plan aus obigen Gründen blockieren könne. Wäre ein Zollunionplan zwischen zwei anderen Staaten als Deutschland und Österreich zustande gekommen, so würde Briand der erste sein, der ihn als einen Schritt zur Verwirklichung seiner eigenen Pläne in bezug auf die Paneuropapolitik begrüßen würde. Es sei eine ironische Wahrheit, daß Briands Land scharfer Gegner seiner Europapolitik sei.

### Die neue spanische Provinzverordnung

Madrid. Der Staatsanzeiger veröffentlicht ein Dekret durch das für jede spanische Provinz die Einsetzung einer Verwaltungskommission vorgeschrieben wird, die vorläufig den Aufgabenkreis der Provinzial-Deputation zu übernehmen hat. Artikel dieses Dekretes betrifft die Verhältnisse in Katalonien und besagt: Da der Generalität von Katalonien gleichzeitig mit der Proklamierung der Republik wieder hergestellt worden ist, fallen die Provinzialdeputationen für ganz Katalonien fort. Die Provinzialneuerung in Katalonien ist Sache der Regierung. — Der Generalität. Die Madrider Regierung wird übrigens, wie Innenminister Maura mitteilt, von nun an eine öffentliche Vertretung bei der katalonischen Regierung in der Person des gegenwärtigen Gouverneurs von Barcelona haben.

### Anerkennung Spaniens durch die Reichsregierung

Berlin. Auf Grund der Mitteilung, die die hiesige spanische Botschaft dem Auswärtigen Amt über die Bildung der neuen vorläufigen Regierung in Spanien gemacht hat, ist ihr die Antwort erteilt worden, daß die deutsche Regierung ihren Botschafter in Madrid angewiesen hat, unter Anerkennung der vorläufigen Regierung die amtlichen Beziehungen mit ihr aufzunehmen.





### Drei neue Weltrekorde aufgestellt

hat der Münchener Motorradfahrer Ernst Henne: mit einer 750-ccm-Maschine 238,25 Stundenkilometer, mit einer Halbliter-Maschine 204,48 und mit einer Beiwagenmaschine bis 750 ccm 190,3 Stundenkilometer.

### Praktische Revisionspolitik

Der Präsident der amerikanischen Arbeitervereinigung fordert Herabsetzung der Kriegsschulden.

New York. In der amerikanischen Öffentlichkeit findet eine Rede des Präsidenten der amerikanischen Arbeitervereinigung, William Green, die er im Studentenklub der Harvard-Universität hielt, starke Beachtung. Green bezeichnete die Streichung, mindestens aber eine starke Herabsetzung der Kriegsschulden, als eine unerlässliche Vorbedingung für die Wiederkehr gesunder Verhältnisse in der Weltwirtschaft. Um die Arbeitslosigkeit in Amerika wirksam zu bekämpfen, empfahl Green die Einberufung einer Wirtschaftskonferenz durch den Präsidenten Hoover und forderte die Einsetzung eines ständigen Wirtschaftsrates, die sofortige Einführung des Fünftunden-Arbeitstages bei Lohnausgleich sowie die Reform des Anti-Trustgesetzes.

### Moskauer Aufruf für die Weltrevolution

Moskau. Das Zentralkomitee der Kommunistischen Internationale beschäftigte sich mit den Vorbereitungen für die Maifeier und arbeitete einen aus 39 Punkten bestehenden Aufruf an das Weltproletariat aus, in dem die Parolen enthalten sind, unter denen die kommunistischen Parteien auf der ganzen Welt die Mai feiern abzuhalten haben. Die ersten zwölf Punkte dieses Aufrufs nehmen nur auf das Ausland Bezug. In ihnen werden die bekannten Schlagworte der Komintern wiedergegeben, wobei von besonderem Interesse ist, daß den Opfern des Kollaborationsvertrags, der kämpfenden roten Armee in China und den spanischen Revolutionären besondere Begrüßungen zugesandt sind. Die Arbeiter der ganzen Welt werden aufgefordert, einen Krieg gegen die Sowjetunion mit dem Bürgerkrieg im eigenen Land zu beantworten. Die Punkte 13—39 beziehen sich sodann auf die inneren Verhältnisse, fordern Verstärkung des Industrialisierungs- und Kollektivierungsstempels, Einsetzung aller Kräfte für die Durchführung des Fünfjahresplanes, Zurückweisung der ausländischen Angriffe wegen des russischen Dumpings und kündigen u. a. einen Ausbau der roten Armee an.

# Die Agrarkreditbank gegründet

Abschluß der Beratungen des Studienausschusses in Genf — Ueberweisung der Vorschläge an den Völkerverbund

Genf. Der Agrarkreditausschuß der Studienkommission für die europäische Union hat seine Beratungen über das Internationale Agrarkreditinstitut abgeschlossen. Die Entwürfe (Konvention, Gründungsakte und Statuten der Bank) gehen jetzt an das Finanzkomitee des Völkerverbundes, das in einer am 8. Mai beginnenden Sitzung die endgültigen Texte fertigstellen und die der Europakommission und dem Völkerverbundsrat zu ihren Tagungen im Mai zuleiten soll. In der Diskussion ist eine Reihe von Bedenken gegen den Plan geltend gemacht worden und der Ausschuss sieht sich veranlaßt, dem Finanzkomitee eine Reihe von Fragen zu unterbreiten, die, wie es in dem Bericht heißt, noch einmal gründlich geprüft werden müssen, ehe die endgültigen Texte festgelegt werden. Zu diesen noch nicht genügend geklärten Fragen gehören u. a. folgende Punkte: Die Verwendung der ausgetretenen Gelder, die Bildung des vorgesehene Garantiefonds von 5 Millionen Dollar, die vorgesehene steuerliche Ausnahmsstellung der Bank, die Marge zwischen dem Zinsfuß, zu dem die Bank Geld leiht und verleiht, die Zusammensetzung und Wahl des Verwaltungsrates, sowie die Maßnahmen, die zur Verbesserung der Hypothekengeldvergebung in den osteuropäischen Staaten, die die Bank voraussichtlich hauptsächlich in Anspruch nehmen werden, vorgenommen werden müssen.

### Auffandsbewegung in portugiesisch Guena

Paris. Havas berichtet aus Bolona (portugiesisch Guena), daß dort eine Auffandsbewegung ausgebrochen sei, die den konstitutionalistischen Elementen erwidert, die Verwaltung von Portugiesisch-Guena an sich zu reißen.

### Strafantrag gegen Hitler

München. Diplomingenieur Ballerstedt, der Führer der Bayernbundes teilt mit, daß er gegen Adolf Hitler Strafantrag stelle, weil er nach Blättermeldungen vor dem Schwurgericht Frankfurt (Pfalz) neuerdings behauptet habe, die Bewegung Ballerstedts sei separatistisch.

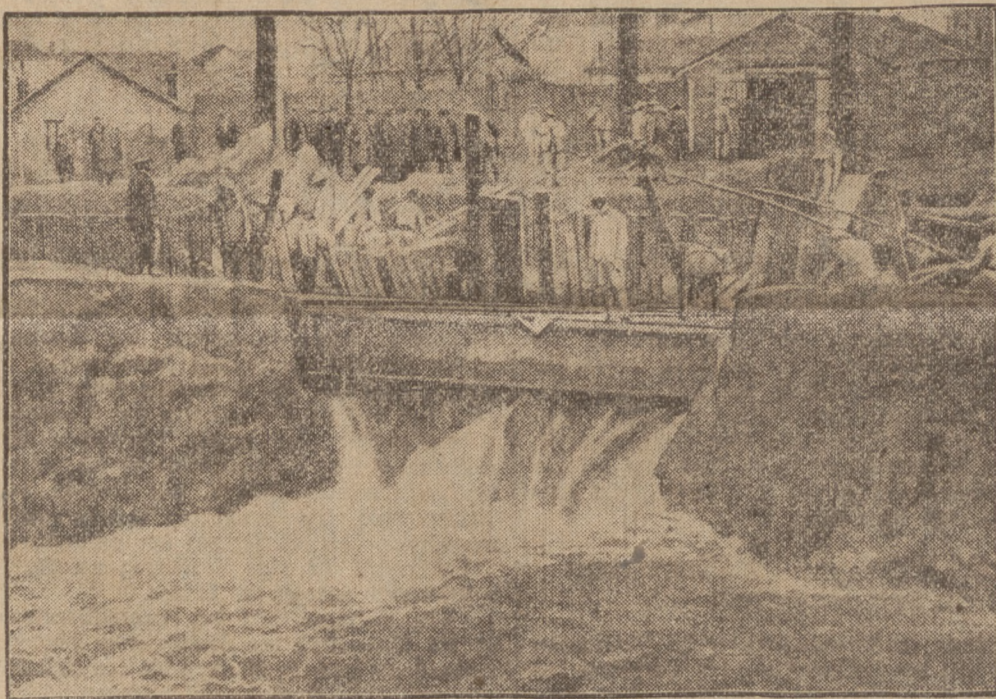
### Todesurteil im Kürtenprozeß

Düsseldorf. Im Kürtenprozeß wurde nach einer dreiviertelstündigen Beratung das Urteil verkündet.

Der Angeklagte Kürten ist des Mordes in neun Fällen, in zwei Fällen in Verbindung mit vollendeter Notzucht und in zwei anderen Fällen in Verbindung mit gewaltsamer Bornahe unzüchtiger Handlungen schuldig gesprochen worden. Für jeden Fall des Mordes wird er mit dem Tode bestraft. Wegen Mordversuches in sieben Fällen erhält er insgesamt 15 Jahre Zuchthaus. Die bürgerlichen Ehrenrechte werden ihm auf Lebenszeit aberkannt. Auch ist die Stellung unter Polizeiaufsicht für zulässig erkannt worden. Schließlich verfügte das Gericht nach der Beschlagnahme der Mordinstrumente, der zwei Scheren, des Hammers und der Dolchspitze.

### Wenn man Geld ins Ausland trägt

Konstanz. In Konstanz laßt man — aus Schadenfreude über ein älteres Mädchen, das seine überflüssige finanzielle Gewandtheit mit einem schmerzlichen Opfer bezahlen mußte. Jüngst fuhr aus Richtung Meckenbeuren besagte Dame, die wegen ihrer übermenschlichen Sparsamkeit und Genauigkeit in der ganzen Gegend fälschlich bekannt ist, in schwankem Schiff über den Bodensee. Weniger aus Romantik oder Liebe zum Wassersport, als vielmehr um — 8000 Rml. auf einer Schweizer Bank anzulegen. Die Tasche mit dem Sach sorglich im Arm, sah das ältere Fräulein an Deck und plüßte die munteren Mäwen mit ihrem Mundvorrat mit freudiger Ausdauer, da das ja nichts kostet. Plüßte und plüßte bis, begleitet von einem entsetzlichen Schrei, die Tasche mit dem Geld aus ihrem Arm in weitem Bogen über Bord hießte. Die Mäwen des Bodensees schloßen sich — wohlgerührt, hier 250 Meter tief — über dem Schatz. Jetzt weint ein spanisches Mädchen nach einem ritterlichen Taucher. — Er darf aber nicht zu viel kosten. —



### Ein Dammbruch des Durcq-Kanals in Nordost-Frankreich

hat riesigen Schaden angerichtet: Weite Landstriche mit mehreren Ortschaften wurden unter Wasser gesetzt und 1500 Menschen obdachlos gemacht.

## OPFER DER LIEBE

ROMAN VON HANS SCHULZE

38. Fortsetzung.

Nachdruck verboten.

Abends traf er Eva-Maria. „Fräulein Eva-Maria!“ sagte er. „Es ist nicht meine Schuld, daß Sie mich hier noch einmal treffen mußten. Nur das Elend um uns her hat mich gehalten. Ich konnte nicht abreißen mit dem Bewußtsein, daß diese armen Kinder, die meine Hilfe vielleicht noch zu retten vermag, sterben, verderben würden. Ich wäre der Letzte, der sich wieder in Ihr Leben gedrängt hätte, nachdem ich einst aus diesem Leben ausgestoßen worden. Das habe ich Ihnen heute noch einmal sagen wollen, sagen müssen, damit unsere Stellung zueinander klar und scharf abgegrenzt sei.“ Eine kühl-höfliche Verbeugung — sie war wieder allein. Ihr Blick ging leer in die Weite. Der Kopf schmerzte ihr plötzlich zum Zerschlagen, das Blut jagte ihr durch die klopfenden Schläfen. Und immer wieder nur der eine Gedanke, in dem sie sich wie unentrinnbar im Kreise bewegte: „Er hat dich von sich gestoßen, gleichgültig-kalt, dich, die du ihm noch einmal dein ganzes, übervolles Herz auf Händen entgegengetragen hattest.“

Und in kaum vierzehn Tagen nahte sich jener andere, an den sie immer nur mit einem geheimen Grauen zurückzudenken wagte, schlug die eiserne Tür ihres Schicksals zu einem lebenslangen Sclaventum fernabdonnernd hinter ihr zu! — — —

Es war dem einjamen jungen Mädchen zumute, als ob sie von Sinnen kommen müßte, so sehr hatte sie jede Herrschaft über ihr Inneres verloren; sie fühlte, daß sie in diesem Augenblick fähig gewesen wäre, ihr Leben wie ein wertloses Nichts von sich zu werfen.

Sie hatte sich selbst die Treue gebrochen, die den innersten Halt des Menschen ausmacht, da sie dem Vater die Zusage gegeben, aus äußeren Gründen, mochten sie heißen,

wie sie wollten, einem ungeliebten Manne an den Altar zu folgen.

Das war eine Sünde, größer denn alle Sünden an ihrem Menschentum!

Ein stummes, tränenloses Schluchzen schüttelte den jungen Körper.

Gab es denn kein Erbarmen, kein Entrinnen aus der grenzenlosen Not ihres gemarterten Herzens? — — —

### XVII.

Leisen Schrittes schlichen die Tage dahin.

Die Seuche im Dorfe wüthete mit unverminderter Kraft. Walter kam kaum aus den Kleidern; vom frühen Morgen bis zum späten Abend war er bei seinen kleinen Kranken unterwegs, tröstend und helfend in unermüdlicher Geduld und Güte.

In wenigen Tagen stand die Hochzeit Eva-Marias mit Senden bevor, zu der man sich im ganzen Schlosse bereits mit feierhaftem Eifer rüstete.

Eine Schar von Handwerkern arbeitete in den Gesellschaftsräumen des Parterres, Maler und Tapezierer, um für die von Senden im prunkvollsten Stile gewünschte Vermählungsfeier umfassende Vorbereitungen zu treffen.

Ein großer, allgemeiner Polterabend war als Einleitung des auf zwei Tage berechneten Festes für den Montag der kommenden Woche angelegt worden, mit Feuerwerk und Ball, der den gesamten Landadel der Umgegend in Schloß Sellin vereinigen sollte, für den nachfolgenden Vormittag war dann die kirchliche Trauung in der Wehlaugler Hauptkirche angelegt und ein Frühstück im „Schwarzen Adler“ bestellt worden, nach dessen Beendigung das junge Paar unverzüglich die Hochzeitsreise antreten wollte.

Fast täglich trafen aus Berlin Pakete mit Stoffen und Dekorationsgegenständen ein; der große Rajenplatz vor der Schloßterrasse wurde aufs sorgfältigste geschooren und planiert; der Springbrunnen erhielt eine neue Sandstein-einfassung und das gesamte Wegenetz eine frische Kies-schüttung.

Ein Königsberger Feuerwerker baute in das Profil des Parkes ein hohes Lattengerüst und umzog auch das Spring-

brunnenrondell und die Gebüschpartien des Vorplatzes mit geheimnisvollen Drahtschlingen und Holzleiten. — — —

Walter ging an diesem bunten Leben und Treiben absichtlich mit geschlossenen Augen vorüber.

Angelehnt an die täglich wachsenden Not im Dorfe war er allmählich ganz von selbst dazu gekommen, auch noch über Eva-Marias Hochzeit hinaus in Sellin zu verbleiben und für die Tage der eigentlichen Hochzeit seinen Wohnsitz nach Ruppendorf zu verlegen.

Die Baronin sah er in diesen Tagen nur selten bei gelegentlichen kurzen Besuchen, die er auf ihren eigenen Wunsch mit Rücksicht auf seine Praxis im Dorfe zudem noch auf ein Mindestmaß abtürzen mußte, und der Baron war für ihn nach wie vor überhaupt völlig unsichtbar.

Die Trennung zwischen dem Reiche des Schloßherrn und dem Frauenkloß war seit Eva-Marias Verlobung schärfer ausgesprochen denn je, obwohl sich der Baron jetzt wieder dauernd in Sellin aufhielt und seine früheren täglichen Fahrten nach Schloß Senden oder Wehlauglen bedeutend eingeschränkt hatte.

Zwischen ihm und seinem zukünftigen Schwiegersohn war in letzter Zeit eine merkwürdige Ertötung eingetreten, da sich dieser allen Drängens ungeachtet noch immer nicht zur Hergabe einer größeren Barsumme herbeigelassen hatte.

Senden verhängte sich stets wieder dahinter, daß er erst die Abrechnung seines Bankiers über seinen derzeitigen Vermögensstand abwarten müsse, ehe er irgend etwas Entscheidendes veranlassen könne; in Wirklichkeit betrieb er insgeheim durch Rosenbaum den Erwerb der auf Sellin lastenden Hypotheken und unternahm durch Vermittlung eines einflussreichen Freundes bei der Regierung in Königsberg vorbereitende Schritte, um für einen männlichen Leibesbesitzer Sellin in ein Sendensches Majorat umwandeln zu lassen.

Von den Richters hatte Baron Korff seit dem letzten Überlaß von tausend Mark nichts mehr gehört; anscheinend mußten sich die Verhältnisse des jüngeren Richters wieder so weit gebessert haben, daß er den Fälligkeitstermin des Wehjels abzuwarten vermochte.

(Fortsetzung folgt)



## Pflez und Umgebung



Fürst von Pflez 70 Jahre

Am 23. April begibt Hans Heinrich XV., Fürst von Pflez auf Schloß Fürstentum, Schloß, seinen 70. Geburtstag.

### Elternkonferenz

in der Pflezer Höheren Knaben- und Mädchenschule.

Am Sonntag, den 26. d. Mts., findet in der Deutschen Privatschule eine Elternkonferenz statt. Die Eltern haben Gelegenheit zum letzten Male im Schuljahre Auskünfte über die Leistungen der Schüler zu erhalten. Die Konferenz dauert von 10 $\frac{1}{2}$ —12 Uhr.

### Zahlung der Umjahsteuer.

Es sind den Steuerpflichtigen in diesen Tagen die Einkommensbescheide der Umjahsteuer für das Jahr 1930 zugegangen. Die etwa verbleibende Differenz zwischen der Einkommensbescheidung und den gezahlten Vorjahren muß bis zum 15. Mai d. Js. in der Finanzkasse eingezahlt werden. Bis zu diesem Termin sind auch die Einsprüche gegen die Veranlagung einzubringen. Der Einspruch hebt aber die Pflicht der Zahlung nicht auf.

### Mit dem Prädikat „Gut“.

Die Gesellenprüfung mit dem Prädikat „Gut“ im Klempnerhandwerk hat Paul Sojka aus Pflez bestanden. Sojka hat beim Klempnermeister und Ratsherrn Richard Stürwisch in der Lehre gestanden.

### Pferdemusterung.

Am 30. d. Mts., morgens 7 Uhr, findet auf dem hiesigen Viehmarkt eine militärische Musterung der Pferde statt. Vorgeführt müssen alle Pferde des Jahrganges 1916 werden, die schon tauglich erklärt wurden, ferner sämtliche 3- und vierjährige Pferde, sowie diejenigen älterer Jahre, die noch keinen Militärpaß besitzen. Der Pferdebesitzer muß mit dem Militärpaß der Pferde bei der Musterung erscheinen.

### Heute abends „Das Sündenest im Paradies“.

Der letzte Gastspielabend der Tegerersee am Donnerstag, den 23. d. Mts., im „Pflezer Hof“ sollte allen ihren Verehrern Veranlassung geben, sich noch einmal zahlreich einzufinden. Karten sind noch im Vorverkauf zu 4.—, 2,50 und 1,50 Zl. in der Geschäftsstelle des „Pflezer Anzeiger“ zu haben.

### Nachrichten der Katholischen Kirchengemeinde Pflez.

Freitag, den 26. d. Mts., 6 $\frac{1}{2}$  Uhr: helle heilige Messe; 7 $\frac{1}{2}$  Uhr: polnisches Amt mit Segen und polnische Predigt; 9 Uhr: deutsche Predigt und Amt mit Segen für Paul und Ottilie Maden; 10 $\frac{1}{2}$  Uhr: polnische Predigt und Amt mit Segen.

### Evangelischer Kirchenchor Pflez.

Am Freitag, den 24. d. Mts., abends 8 Uhr, findet im „Pflezer Hof“ eine Chorprobe statt, zu der alle Mitglieder um ihr Erscheinen gebeten werden.

### Ein Jubiläum im Evangelischen Waisenhaus in Altdorf.

Am Donnerstag, den 23. d. Mts., sind es 25 Jahre her, daß die Schwestern des Mutterhauses Michowicz ihren Einzug in das Altdorfer Waisenhaus hielten. Diese letzten 25 Jahre des Bestehens des Waisenhauses sind nicht ohne wichtige Begebenheiten verlaufen. Vor allem war es der Krieg und seine Folgeerscheinungen, die die Schwestern des Hauses vor ungemein schwierige Aufgaben stellten. In der Zurückgezogenheit der Altdorfer Verhältnisse ist das Liebeswerk des Waisenhauses — eine Gründung des vormaligen Superintendents D. Koelling — in der Öffentlichkeit zu wenig bekannt und vielleicht auch zu wenig gewürdigt worden. Gegenwärtig steht das Waisenhaus unter der Leitung der Schwester Elisabeth von Raumer.

### Evangelisches Waisenhaus Altdorf.

Am Donnerstag, den 23. und Freitag, den 24. d. Mts., abends 8 Uhr, wird Missionsinspektor Urban aus Sulomina Bibelstunden abhalten.

### Gesamt-Benefiz-Vorstellungen in Bielitz.

Für das gesamte darstellende Publikum finden am Sonntag, den 25. d. Mts., zwei Aufführungen im Stadttheater statt. Nachmittags 4 Uhr, bei halben Preisen „Maz und Moritz“, ein Bühnenstück in 7 Streichen nach Wilhelm Buch. Abends 8 Uhr, einmalige Aufführung „Die Journalisten“, Lustspiel in 4 Aufzügen von Gustav Freytag. In den Pausen als Einlage „Ein Ball in der Ressource“ mit Musik, Gesang und Tanz und ein Ständchen, gesungen von Mitgliedern des Bieler Männergesangsvereins.

### Emanuelsgeseg.

In der Nacht vom Sonntag zum Montag wurde das Schild der Deutschen Volksbühne, das in einem Fenster hing, durch Steinwürfe zertrümmert. Schaden wurde glücklicherweise nicht angerichtet da das Schild die Steinwürfe aufhielt.

Verantwortlicher Redakteur: Reinhard Mai in Kattowik.  
Druck u. Verlag: „Vita“, nakład drukarski, Sp. z ogr. odp  
Katowice, Kościuszki 29.

## Der Krieg von 1866 an der Landesgrenze im Kreise Pflez

Dem Tagebuch des Rgl. Preuß. Oberst-Leutnants a. D. von Blücher nacherzählt

### III.

Als am Morgen um 7 Uhr eine Manenpatrouille an die Weichsel kommt, hört sie in der Richtung Oswienim Gewehrfeuer. Die Patrouille erwartet das nachrückende Gros und passiert durch eine Furt die Weichsel. In dem sehr coupierten Gelände findet sich nur ein Weg nach Oswienim vor. Diesem Wege folgend gelangt das Gros an eine Eisenbahnbrücke, wo von einer vorausgeschickten Patrouille die Meldung kommt, daß feindliche Manen, etwa in Stärke von 2 Schwadronen anreite. Die preußische vorderste Schwadron formiert sich in drei Zügen und trabt an. Später gelingt es dieser Schwadron und der nachfolgenden in einem Korn- und Kartoffelfelde aufzumarschieren. Kurz darauf erfolgt auch schon der Zusammenstoß mit den Oesterreichern, die sehr lose antritten und dadurch an sich durchbrechen beider Linien bewirkten, was zu einem Handgemenge Mann gegen Mann und Lanze gegen Lanze führte. Nach kurzer Zeit lösten sich die zu schwachen Oesterreicher von den Preußen unter Zurücklassung von Toten und Verwundeten. Die preußischen Manen ordnen sich und nehmen die Verfolgung auf, die sie bis an ein kleines Dorf bei Oswienim fortsetzen. Bei diesem Zusammenstoß hat das Manenregiment 40 Tote und Verwundete eingeblüht. Bei den Oesterreichern waren die Verluste noch größer.

In der linken Flanke der Manen stand die preußische Infanterie im Kampf gegen den stark besetzten und gut verteidigten Bahnhof von Oswienim. Den Manen war die Aufgabe zugegeben, die entl. aus dem Bahnhof verdrängten Oesterreicher zu attackieren. Der preußischen Infanterie gelang es aber nicht Fortschritte zu machen und der Korpskommandant mußte sich entschließen sein Korps über die Weichsel zurückzunehmen. Die Oesterreicher stürzten diesen Rückzug durch lebhaftes Artilleriefeuer. Die Manen deckten den Rückzug bis der letzte Verwundete die Weichsel passiert hatte.

Die preußischen Verluste bei diesem Gefecht bei Oswienim waren nicht unbedeutend. Etwa 300 Tote und Verwundete wurden gezählt. Die Oesterreicher begnügten sich mit dem Erfolg ihre Aufgabe die längs der Grenze laufende Eisenbahnlinie vor dem Feind zu sichern und nahmen eine nennenswerte Verfolgung nicht auf.

### Stande.

Die bei ihrem Vetter Johann Schorn wohnende Katharina Tomischel hat in einem Anfall geistiger Unnachsicht die Wohnung mit den Inwohnen abgeschlossen und das Haus angezündet. Sie selbst stürzte sich in den Brunnen und wurde schwer verletzt. Herausgehoben und nach Schönbach überführt. Der Dachstuhl und das Mobiliar wurde ein Raub der Flammen.

### Die Badeanstalt der Gemeinde Tichau.

Anweit des Bahnhofes Tichau hat Baumeister Hünze in Tichau den Bau einer großen Badeanstalt begonnen, der jetzt der Vollendung entgegengeht. Die Gemeinde Tichau hat sich an dem Bau mit 50 000 Zloty beteiligt und bekommt dafür eine Vergütung mit 8 Prozent garantiert. In diesem Jahre wird innerhalb des Terrains der Badeanstalt ein Restaurant und Vergnügungstotal erbaut, deren Konzessionen die Gemeinde Tichau innehaben wird. Die Gemeindevorstände im Terrain wird an Baumeister Hünze auf die Dauer von 29 Jahren verpachtet. Nach Ablauf der Pachtzeit geht die Badeanstalt mit den Gebäuden in den Besitz der Gemeinde Tichau über.

### Urbanowik.

In dem bei Urbanowik lebhaften Zigeunerlager ist es wiederholt schon zu Schlägereien gekommen. Bei einer Meinungsverschiedenheit haben sich Franz Styracz und Anton Kwiakowski durch Messerstiche schwer verletzt. Das ganze Lager wurde wegen Fluchtverdacht in polizeiliches Gewahrsam gebracht.

## Aus der Wojewodschaft Schlesiens

### Arbeitslosenunterstützung für schlesische Kurzarbeiter

Die letzte Nummer des Amtsblattes „Monitor Polski“ veröffentlicht eine Verordnung des Arbeitsministeriums, welche den Kurzarbeitern, deren Wochenverdienst weniger als der normale Verdienst für 2 Arbeitstage beträgt, eine befristete Unterstützung zuerkennt. Diese Unterstützung bezieht sich auf den Monat April 1931. Die Höhe der Unterstützung wird der Vorstand des Arbeitslosenfonds bestimmen und sie bezieht sich auf nachfolgende Betriebe: Zigner, Ferrum, Bismarck, Falva, Hubertus, Marta, Baildon, Sileja, Vereinigte Königs- und Laurahütte, Igoda- und Friedenshütte. Weiter werden genannt: Hohenloherwerke, Nymphen Maschinenfabrik, Zigners Schraubenfabrik, Elevator, Transport, Gobulla in Morgenroth, Godullahütte, Gotthardtschacht, Viethander, Gutobor, Giesche, Sam, Firma Adler und Panowski, Fabrik der Grubenmaschinen, Pleßsche Gruben, Brade und Verein Deutsche Ridelwerke.

### Der Wojewode ordnet Sparmaßnahmen an

Die Einnahmen des schlesischen Wojewodschaftsbezirks sind infolge der Wirtschaftskrise um 50 Prozent zurückgegangen. Im Februar, im Budgetjahre 1928/29, betrugen die Einnahmen 14 264 700 Zloty, im Budgetjahre 1929/30 10 227 800 Zloty und im Budgetjahre 1930/31 7 760 000 Zloty. Sie sind mithin um 7 Millionen Zloty oder um 50 Prozent zurückgegangen. Bis 20. April betrugen die Einnahmen 5 159 000 Zloty. In derselben Zeit im vorigen Jahre haben sie 7 079 000 Zloty betragen. In 20 Tagen ist das ein Rückgang von 2 Millionen Zloty. Diese Zahlen kennzeichnen am besten das wirtschaftliche Leben in der Wojewodschaft. Um das Budgetgleichgewicht zu erhalten, hat der schlesische Wojewode an alle ihm unterstellten Ämter ein Zirkular versendet, in welchem er fordert, äußerst sparsam zu wirtschaften.

### Baildon- u. Hubertushütte reduzieren Arbeiter

Die Hubertushütte will 650 Arbeiter reduzieren und hat ein diesbezügliches Gesuch an den Demobilisationskommissar gerichtet. Die Baildonhütte, die erst vor kurzem 65 Arbeiter entlassen hat, will weitere 23 Arbeiter reduzieren.

Wir erfahren weiter, daß die Lohnkürzungsfrage in der Eisenindustrie an den Schlichtungsausschuß geleitet wurde. Der Demobilisationskommissar Maske, bezog sich in der Lohnkürzungsfrage nach Warschau, um sich weitere Anweisungen zu holen.

Mehrere Infanterie-Schwadronen des preussischen Korps blieben als Vorposten an der Grenze, das Gros ging bis nach Tichau zurück. Die Bagage, die auf der großen Straße Nikolai-Krakau postiert war, hatte auf die erste Nachricht, es stünde schlecht, tapfer Reizhaus genommen und unter der Bevölkerung Schrecken verbreitet. Die preussische Schlappe war die Folge der minderwertigen Zusammenziehung dieses Grenzschutzkorps. Die Infanterie war aus Leuten 2. Aufgebots formiert und zum Teil mit Miniergewehren bewaffnet, die manchmal bis 50 Schritte nicht mehr sicher schossen. Immerhin war es bei einer so schlecht organisierten Truppe, ein bewundernswerter Entschluß, den Vorstoß auf Oswienim zu wagen, der trotzdem er misslang, die Absicht der Oesterreicher an demselben Tage auf preussisches Gebiet vorzustoßen, vereitelte. Eine kleine österreichische Abteilung, die am 27. Juni in der Nähe von Myslowitz über die Grenze gehen wollte, wurde von einer preussischen Landwehrkompanie zurückgewiesen.

Von der Beschaffenheit dieses Korps der Landesverteidigung, können wir uns einen Begriff machen, wenn wir den Leutnant von Blücher mit eigenen Worten schildern lassen: „Die Waffen waren zum Teil ehemals schwarze Feuerlöschwehre mit denen unsere Väter 1813—1815 gegen die Franzosen gekämpft und ich im Jahre 53 bajonettieren gelernt hatte. Die Offiziere stammten auch aus jener fernen Zeit, andere wieder waren direkt aus Amerika gekommen, wo sie den großen Bürgerkrieg mitgekämpft hatten. Bei den Manen ein Zahlmeister, mehr Reiter als Zahlmeister und mehr als beides Trinker, der immer alle gedrückten Pferde reiten wollte, weil er dachte, die Mäule der Pferde heilen. Endlich der berühmte Kohart Pinscherter, berühmt als Trinker und ein ausgeprägter Komiker, der durch sein bloßes Erscheinen alle Lachmuskeln anregte. Es gab sehr viele gute, manche komische, einige höchst abenteuerliche Gestalten unter unseren Kameraden, welcher Charakter sich auch in der Buntheit der Uniformen ausdrückte. Heute (die Niederschrift stammt vom Jahre 1884) kann man sich ein solches Korps gar nicht mehr vorstellen.“

(Fortsetzung folgt.)

### Minister Prystor in Kattowik

Am kommenden Montag wird uns der polnische Handelsminister Prystor mit seinem Besuch beehren. Der Minister wird sich einen Tag in Kattowik aufhalten und die Interessenten empfangen.

### Festsetzung der Gebühren für Kraftfahrzeuge usw. für den Wojewodschaftswegebaufonds

Zwecks Deckung der Kosten für den Bau und die Unterhaltung der Wojewodschaftswege usw. wurden, laut den geltenden Bestimmungen des Wojewodschaftswegebaufonds, die Gebühren für Kraftfahrzeuge usw. pro Jahr in nachstehender Weise festgelegt:

Für Personautos, welche für eigene Zwecke dienen (Eigengewicht bis 1500 Kilogramm) pro 100 Kilogramm je 40 Zloty, sowie für jede weiteren 100 Kilogramm 75 Zl., für Personautos, welche von Transportunternehmen zu Erwerbszwecken benutzt werden (Eigengewicht bis 1500 Kilo) pro 100 Kilo je 50 Zl., für Lastauto oder Traktor, welche für eigenen Gebrauch dienen (Eigengewicht bis 1500 Kilo) pro 100 Kilo 40 Zloty, sowie für jede weiteren 100 Kilo 50 Zl.; für Lastauto oder Traktor, welche zu Erwerbszwecken benutzt werden (Eigengewicht bis 1500 Kilo) pro 100 Kilo je 60 Zl., sowie für jede weiteren 100 Kilo 70 Zl.; für Beiwagen von Kraftfahrzeugen sowohl zur Beförderung von Personen als auch Lasten pro 100 Kilo Eigengewicht je 50 Zloty; für Motorräder ohne Beiwagen pro 100 Kilo je 50 Zloty; für Motorräder mit Beiwagen, sowie dreirädrige Kraftfahrzeuge (Cyclonetten) pro 100 Kilo Eigengewicht je 75 Zloty. — Für Kraftwagen und Beiwagen mit Vollbereifung werden zu den Gebühren noch 25 Prozent, sowie für Kraftwagen und Beiwagen mit eiserner Bereifung 100 Prozent erhoben. —

Die Verpflichtung zur Entrichtung der Gebühr entfällt, wenn das Fahrzeug dem öffentlichen Verkehr übergeben wird. Die Gebühren werden ratenweise von den Eigentümern der Fahrzeuge erhoben. Traktoren, welche lediglich für landwirtschaftliche Zwecke Verwendung finden, sind gebührenfrei.

### Die Kattowitzer Messe — eine Uebersicht über die inländischen Erzeugnisse

Die Vorarbeiten der Organisation für die Zweite Kattowitzer Frühjahrsmesse, die in der Zeit vom 22. Mai bis zum 8. Juni 1931 stattfindet, schreiten rasch vorwärts, und man kann bereits heute voraussagen, daß die Ausfichten der diesjährigen Messe trotz der schweren Wirtschaftslage als sehr günstig zu bezeichnen sind. —

Aus den zahlreichen, bereits erfolgten Anmeldungen können wir ersehen, daß die Möbelindustrie mit ihren modernen und doch preiswerten Erzeugnissen stark vertreten sein wird. Der Besucher wird außerdem die farbenreich gemusterten Teppiche, Kelime, sowie die künstlerisch ausgeführten Artikel der gesamten polnischen Volksindustrie bewundern können. Der Hausfrau werden besonders die modernen, praktischen Kücheneinrichtungen, neuen elektrischen Haushaltungsmaschinen und Apparate, Porzellanwaren, sowie Webstoffe und geschmackvolle, billige Gardinen interessieren. Auch der Musikliebhaber wird sich über die Güte der im Inlande erzeugten Musikinstrumente überzeugen können. Außerdem werden elektrische und landwirtschaftliche Maschinen, Motoren aller Art, Baumaterialien, Radioapparate, Sport- und Reiseartikel usw. ausgestellt.

Daher sollte jeder Erzeuger und Kaufmann, dem an einer Vergrößerung seines Kundentums und Absatzes liegt, die Gelegenheit nicht veräumen, entsprechend und wirksam für seine Waren zu werben und an der Zweiten Kattowitzer Frühjahrsmesse teilzunehmen.

Weitere Anmeldungen der Aussteller nimmt die Slonjische Towarzystwo Wzstaw i Propagandy Gospodarczej (Schlesische Genossenschaft für Ausstellungen und Wirtschaftspraganda) in Katowice, ul. Stawowa 14, Telefon 1868 u. 71.



## Gastspiele der Tegernseer Bauernbühne in Nikolai und Neudorf

Am Freitag, den 24. d. Mts., abends 8 Uhr, findet im Hotel Polski in Nikolai ein zweites Gastspiel der Tegernseer Bauernbühne statt. Zur Aufführung gelangt die überall mit außerordentlichem Beifall aufgenommene Kleinstadt-Komödie „Das Sündennest im Paradies“. Alle, die die Tegernseer einmal gesehen haben, werden mit großer Freude wieder hingehen, und alle, die sie nicht gesehen haben, sollten unbedingt hingehen, sie werden hochbefriedigt sein, denn es ist ein wirklicher Genuß, ein solch hervorragendes und ferngefundenes Bauernensemble, in dem jede Figur eine originelle Type ist, zu sehen und zu hören. Zwischen den Akten, musiziert das so sehr beliebte Tegernseer Konzertterzett. Karten im Vorverkauf im Hotel Polski und an der Abendkasse.

Am Sonnabend, den 25. April werden die Tegernseer, abends 8 Uhr auch ein Gastspiel in Roma Wies, Hüttengasthaus, veranstalten. Zur Aufführung gelangt der überaus lustige Bauernschwank „Die drei Dorfheiligen“, der überall mit großem Beifall aufgenommen wurde. Die Darstellung der Tegernseer zeigt urwüchsiges Bauerntheater. Volkstanz im besten Sinne des Wortes. Karten im Vorverkauf, in der Buchhandlung Wientina und an der Abendkasse.

## Die Verhandlungen über den deutsch-polnischen Schulstreit beendet

Der Internationale Gerichtshof in Haag beendete am Mittwoch die öffentliche Verhandlung über den deutsch-polnischen Schulstreit. Wann das Gutachten hierüber verkündet werden wird, ist noch nicht bekannt.

## Jugendmusikfeste des Deutschen Kulturbundes

Die Jugendmusikfeste finden von nun ab nicht mehr im Enzenau, sondern in den Räumen des Verbandes deutscher Volkskrieger in Polen, Kattowitz, ul. Mariacka 17 (Hinterhaus), statt.

## Schlägereien zwischen Polizei und Arbeitslosen in Scharlen

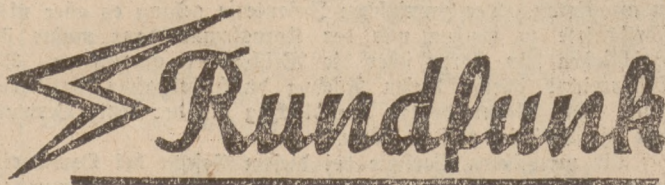
Bei der Auszahlung der Arbeitslosenunterstützung kam zwischen den Arbeitslosen Stefan und Karl Pinkacz und dem Polizeifunktionär Franz Romak zu Tätlichkeiten. Ein Arbeitsloser verprügte dem Polizeibeamten einen Schlag auf den Kopf, der den Polizeibeamten niederstreckte. Der Gemeindevorstand rief die dem Polizeibeamten zur Hilfe, desgleichen auch der Zollbeamte Janaczek. Der Letztere wurde

ebenfalls entmännelt und erhielt mehrere Schläge. Janaczek, dem der Säbel entrissen wurde, zog einen Revolver und gab mehrere Schüsse ab, die glücklicherweise niemanden verletzt haben. Beide verwundeten Funktionäre wurden ins Krankenhaus in Scharlen eingeliefert.

## Kattowitz und Umgebung

### Weitere Schwindereien mit Gewinnlosen.

In Kattowitz und Umgebung treibt ein raffinierter Lotterieschwindler in letzter Zeit sein Unwesen. Neuerdings fand sich der Täter in der Wohnung der Frau Hedwig Guzy auf der ulica Piastowska 3 in Kattowitz ein. Der Gauner erkundigte sich so beiläufig nach der näheren Adresse eines gewissen Schuhmann. Dieser sollte angeblich in der Lotterie 300 Zloty gewonnen haben. Es galt nun, diesen Mann ausfindig zu machen. Im Verlauf der weiteren Unterhaltung gab der Betrüger an, daß er schon tagelang auf der Suche nach Schuhmann wäre. Er sei aber bereit, daß Gewinnlos für den Betrag von 25 Zloty zu verkaufen. Die Frau schloßte anfangs keinen Verdacht und kaufte das Los für 9,50 Zloty. Darauf erhielt sie eine Quittung, lautend auf den Betrag von 300 Zloty. Die Frau begab sich später, zwecks Einlösung der Quittung in ein Lotteriegeschäft auf der ulica sw. Jana in Kattowitz. Sie mußte jedoch erfahren, daß sie einem gerissenen Gauner in die Hände gefallen ist und es sich bei der Quittung um ein wertloses Papier handelt, da auf das Los kein Gewinn entfallen ist. Schmerzlich enttäuscht begab sich die Betroffene wieder nach ihrer Wohnung. Es wird angenommen, daß es sich bei diesen Schwindereien, um ein und denselben Gauner handelt. Beim Auftauchen des Betrügers ist unverzüglich die Kattowitzer Polizeidirektion auf der ulica Zielona 28, oder die nächste Polizeistelle zu benachrichtigen.



Kattowitz — Welle 408,7

Freitag, 12,10: Mittagskonzert. 14,50: Französisch. 15,30: Vorträge. 16,40: Schallplatten. 17,15: Vorträge. 17,45: Nachmittagskonzert. 18,45: Vorträge. 20,15: Sinfoniekonzert. 23: Plauderei in französischer Sprache.

Sonnabend, 12,10: Mittagskonzert. 14,15: Vorträge. 15,30: Schallplatten. 17,15: Vorträge. 17,45: Stunde für die Kinder.

18,15: Konzert für die Jugend. 18,45: Vorträge. 20,30: Unterhaltungskonzert. 22: Aus Warschau. 22,15: Abendkonzert. 23: Tanzmusik.

Warschau — Welle 1411,8

Freitag, 12,10: Mittagskonzert. 14,50: Französisch. 15,30: Vorträge. 16,25: Schallplatten. 17,15: Vorträge. 17,45: Aus Operetten. 18,45: Vorträge. 20,15: Sinfoniekonzert.

Sonnabend, 12,10: Mittagskonzert. 14,50: Vorträge. 16,25: Schallplatten. 16,45: Nachmittagskonzert. 17,15: Vorträge. 17,45: Stunde für die Kinder. 18,15: Konzert. 18,45: Vorträge. 20,30: Abendkonzert. 21,10: Abendkonzert. 23: Tanzmusik.

Gleitw Welle 259.

Breslau Welle 325.

11,15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse. 11,35: 1. Schallplattenkonzert und Reklamediens. 12,35: Wetter. 15,20: Erster landwirtschaftlicher Preisbericht, Börse, Presse. 12,55: Zeitzeichen. 13,35: Zeit, Wetter, Börse, Presse. 13,50: Zweites Schallplattenkonzert.

Freitag, den 24. April. 7: Junggymnastik. 7,15—8,30: Frühkonzert auf Schallplatten. 15,35: Stunde der Frau. 16: Lieder. 16,30: Das Buch des Tages. 16,45: Kammermusik. 17,25: Zweiter landw. Preisbericht, anschließend: Ein Dichter erzählt aus seinem Leben. 18: Rundfunkstörungen und ihre Beseitigung. 18,30: Reichsrat und Staatsrat. 19: Welche Wege führen zu staatsbürgerlicher Bildung? 19,30: Wettervorhersage, anschließend: Abendmusik. 20,30: Aus Berlin: Abendberichte. 20,40: Aus Berlin: Orgelkonzert. 21,10: Aus Berlin: Altona 19097 und die Liebe. 22,15: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen. 22,25: Stilfragen im modernen Fußballsport. 22,40: Reichstagsjournale. 23: Aus dem Theater Breslau: Die tönende Wochenschau. 23,15: Jungstille.

Sonnabend, den 25. April. 7: Junggymnastik. 7,15—8,30: Frühkonzert auf Schallplatten. 15,35: Herr Abgeordneter, können Sie nicht? 16: Unterhaltungsmusik. 16,30: Das Buch des Tages. 16,45: Unterhaltungsmusik. 17,15: Die Filme der Woche. 17,45: Zehn Minuten Esperanto. 17,55: Ueber das Jodkali oder Tierkreislicht. 18,20: Das wird Sie interessieren! 18,35: Edith Lorand spielt auf Schallplatten. 19: Rückblick auf die Vorträge der Woche und Literaturnachweis. 19,30: Wettervorhersage, anschließend: Edith Lorand spielt auf Schallplatten. 20: Bild in die Zeit. 20,30: Jeder einmal daheim! 22,10: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen. 22,30: Aus dem „Eden“-Hotel, Berlin: Tanzmusik. 0,30: Jungstille.

## BILANS

### Spółdzielni elektrycznej z ogr. odp. w Pszczynie

Aktywa			Pasywa		
pro 1930			pro 1930		
Zł	gr		Zł	gr	
1. Kasa	6 916	94	1. Udziały członków	39 979	68
2. Rachunek bankowy	18 218	06	2. Fundusz rezerwow.	18 494	31
3. „ sieci przewodowej	114 610	34	3. Pomocniczy fundusz rezerwow.	68 012	28
4. „ inwentarza i liczników	24 217	93	4. Czysty zysk pro 1930	40 196	43
5. „ dłużników	2 719	43			
Ogółem	166 682	70	Ogółem	166 682	70

Debet			Kredyt		
Rachunek strat i zysków			Rachunek strat i zysków		
Zł	gr		Zł	gr	
1. Koszta handlowe	16 158	97	1. Zysk ze sprzedaży prądu	68 109	93
2. „ utrzymanie sieci	3 716	74	2. Odsetki	789	93
3. Amortyzacja nieruchomości	6 032	13			
4. „ ruchomości	2 690	88			
5. Straty na dłużnikach	36	61			
6. Straty na towarach	68	10			
7. Czysty zysk	40 196	43			
	68 899	86		68 899	86

Pszczyna, dnia 1-go kwietnia 1931 r.

Spółdzielnia Elektryczna

z ogr. odp.

Elektryczności-Genossenschaft m. b. H.

Pszczyna

Zarząd:

Mietzko

Jagielko

Maday

Rada nadzorcza:

Körber Glanz

Max Frystatzki

Na początku roku należało członków

W ciągu roku przybyło nowych członków

Razem

W ciągu roku umarło, wystąpiło, wyzł. członk.

Pozostaje na końcu roku sprawodawczego

## Deutsche Theatergemeinde für Polnisch-Schlesien

Donnerstag, den 23. April, abends 8 Uhr - „Plesser Hof“

### 3. Gastspiel der

## Tegernseer Bauernbühne

### Das Sündennest im Paradies

Eine heitere Begebenheit von Liebe, Treue und Untreue in 3 Akten von Max Ertl

In den Pausen: Das Tegernseer Konzert-Terzett.

Preise der Plätze 4.—, 2,50, 1,50 Zł. Vorverkauf im Anzeiger für den Kreis Pleß

Poszukujen y

## Agentów

80 do 150 Zł można zarobić tygodniowo

Zgłoszenia

Pszczyna, ul. Wolności Nr. 6 II. piętro

Kaucja 1200 Zł. wymagana

## Ein Laden

per bald zu vermieten.

Wo? s. t. die Geschäfts-

stelle dieser Zeitung.

Or. Wilhelm Wolff, „Das Arbeitsrecht Polens“, mit anhängendem, ausführlichem Sachregister erschienen 1931, bei der Kattowitzer Buchdruckerei- und Verlags-Sp. A. K. in Katowice, ul. 3-go Maja 12. Umfang ca 200 Seiten. Preis 6.— zł.

Soeben erschien in deutscher Sprache:

Unentbehrlich für Arbeiter und Angestellte!

## Das Arbeitsrecht Polens

von Dr. W. Wolff

ca. 200 Seiten Umfang

mit anhängendem, ausführlichem Sachregister

zum Preise von zł. 6.—

Das Werk umfaßt alle für Arbeitnehmer jeder Art wichtigsten Gesetze und Bestimmungen, wie Steuern, Kündigungsrecht, Urlaube, Arbeitslosenversicherung, Unterstützung, Stellenvermittlung, gesetzl. Feiertage, Ausländerverordnung, Niederlassungsrecht, Arbeitsaufsicht, Angestellten-Versicherung, Achtstundengesetz, Kranken-Versicherung, Gewerberecht, Arbeitsverträge, Reichsversicherungsordnung und -fürsorge, Wochenhilfe u. vieles andere in übersichtlicher Form. Das Werk kann durch jede Buchhandlung sowie Gewerkschaft u. vom Verlag direkt bezogen werden.

KATTOWITZER BUCHDRUCKEREI UND VERLAGS-SPÓŁKA AKC., 3. MAJA 12

Es ist seit längerer Zeit von allen Seiten mit Bedauern bemerkt worden, daß es bisher keine handliche Zusammenstellung der polnischen arbeitsrechtlichen Gesetze in deutscher Sprache gab. Dieser Mangel trat umso stärker in Erscheinung, als in den letzten Jahren ein wichtiges Gesetz dem anderen folgte. Diesem Uebelstand hat nun endlich in dankenswerter Weise die Kattowitzer Buchdruckerei- und Verlags-Sp. A. K. durch die Herausgabe des oben genannten Buches abgeholfen.

Der Verfasser hat es, dank seiner langjährigen Tätigkeit in der Praxis, vorzüglich verstanden, die wesentlichen Bestimmungen eines jeden Gesetzes in klar verständlichem Deutsch und in einwandfreier Übersetzung zu bringen. In diesem Buch sind nicht nur die polnischen arbeitsrechtlichen Gesetze enthalten, sondern auch eine ganze Reihe von Gesetzen, die nicht unter das Arbeitsrecht fallen, die aber jeder deutschsprachige Arbeitgeber und Arbeitnehmer kennen muß, so die Bestimmungen über Lohnsteuerabzug, die Aufenthaltsvorschriften für Ausländer, das Gesetz über die Unterstützung der Familien von zu militärischen Übungen eingezogenen Personen, der Genter Vertrag über Oberschlesien usw. Besonders erfreulich ist, daß die komplizierten Bestimmungen des autonomen schlesischen und oberschlesischen Arbeitsrechts eingehend dargestellt sind.

Ein ausführliches Sachregister erleichtert den Gebrauch des Buches wesentlich, so daß jeder Laie auf dem Gebiete des Arbeitsrechts alle gewünschten Auskünfte ohne unnötiges Suchen in kürzester Zeit aus dem Buche erhalten kann.

Der Preis von 6 zł ist so niedrig gehalten, daß sich jeder das Buch anschaffen kann. Gerade in der heutigen Zeit der Wirtschaftskrise sollte keiner diese kleine Ausgabe scheuen, um sich vor schwerem wirtschaftlichen Schaden zu bewahren.